



厚生労働省委託事業 外国人就労・定着支援研修

Free

無料/Gratuito/免费

# はたらくためのほんご

Free Japanese Class for Working in Japan

Curso Japonês gratuito para trabalho no Japão

为了能在日本更好的工作，可以免費学习日语的培训班

コース番号	かいじょう 会場 Place	コース Level	ようび じかん 曜日・時間 Day; Time	けんしゅうきかん 研修期間 Course period	もうしこみしめきり 申込締切 Application deadline	レベルチェック テスト Placement test
NGN1	うえだし 上田市 (Ueda) うえだし 上田市ふれあい ふくし 福祉センター	レベル 2	げつ きん 月～金／Mon.-Fri. 19:00～21:00	11/13～ 3/1	11/6	11/8

- レベル 2 のコースは、ひらがな・カタカナの読み書きができ、日本語を少し勉強したことがある人のコースです。日本語で会話が少しできるけど、丁寧に話すのが苦手な人のコースです。
- 2级的课程, 针对平假名, 片假名会读, 会写。曾经学过一点日, 虽然会说简单的日常用语, 但是还不会说敬语的人, 所适合的课程。
- **Level 2** is a course for persons who can read and write *Hiragana and Katakana* and have a little experience in studying Japanese. Let's study Japanese together if you can communicate with Japanese but are not good at speaking politely.
- O curso L2 é para quem já estudou um pouco o idioma japonês, sabe ler e escrever em *hiragana* e *katakana* e já consegue se comunicar um pouco em japonês mas deseja aprender de forma polida./
- El curso L2 es para personas que pueden leer y escribir *hiragana* y *katakana* y conversar un poco en idioma japonés, pero desean hablar en estilo cortés.

Information / Informação/ (問い合わせ先) 9:00～17:00	
にほんご 日本語・中国語	現地連絡調整員 周 090-1042-9609
English・Spanish・Portuguese	Language One (ランゲージワン) 03-6436-3687

※ コース、期間、会場は変わることがあります。

※ 申込者数によっては申込締切日が変わることがあります。詳しくは担当者または大原学園 外国人就労・定着支援研修事務局 (03-5577-4709) までお問い合わせください。

ちず  
■地図 (MAP)

うえだし ふくしせんたー  
上田市ふれあい福祉センター

Uedashi Fureai Fukushi  
Center

うえだしちゅうおう  
上田市中央3-5-1

Uedashi Chuo 3-5-1



もうしこみほうほう じゅうしょ かんかつ そうだん もうしこみてつづ もうしこみしよていしゅつ  
申込方法：住所を管轄するハローワークで相談し、申込手続き（申込書提出）をしてください。  
ざいりゅうしかく にほんじん はいぐうしゃとう えいじゅうしゃ えいじゅうしゃ はいぐうしゃとう ていじゅうしゃ ひと たいしょう  
※在留資格が「日本人の配偶者等」、「永住者」、「永住者の配偶者等」、「定住者」の人が対象です。

報名方法： 请于以下各公共职业安定所的 foreigners 就劳窗口咨、报名（提交申请表）。  
※培训对象者只限有“日本人配偶”“永住者”“永住者配偶”“定住者”在留资格的人士。

**How to Apply:** Consult Hello Work of your district and follow the procedures (submit an application form). Eligible candidates are people who have statuses of residence such as “spouse or child of Japanese (*nihonjin no haigusha*)”, “permanent resident (*eijyusha*)”, “spouse or child of permanent resident (*eijyusha no haigusha*)” or “long-term resident (*teijyusha*).”

**Inscrição:** Preencher o formulário na Agência Pública de Emprego (Hello Work) da área de sua residência. Requisitos: Ter o visto do tipo “cônjuge ou filho de japonês”, “residente permanente”, “cônjuge ou filho do titular do visto permanente” e “residente por longo período”.

**Inscripción:** En la Oficina Pública de Empleos (Hello Work) del área de su residencia. Requisitos: Personas con visa de categoría residente como “cónyuge o hijo de japonés”, “residente permanente”, “cónyuge o hijo de residente permanente” y “residente de largo período”.

さいしん じょうほう  
最新の情報はこちら：<http://www.o-hara.ac.jp/shien/fr/>

資格の大原  
就職の大原

大原学園 外国人就劳・定着支援研修 事務局  
O-HARA Gakuen Incorporated Educational Foundation,  
Division for Promoting Stable Employment of Foreign Residents

